

## Allgemeine Betriebs- und Sicherheitshinweise



**Produktbezeichnung:** Cordial POWER-HYBRID ready made  
**Produkt Name:** ("\_"= Produkt Länge)

Rev. 12072023

CPH \_ DMX 1 PWR 1 / CPH \_ DMX 1-5 PWR 1 / CPH\_AUDIO 1 PWR 1  
CS / CPH \_ DMX 1 PWR 1-TRUE 1 / CPH \_ DMX 1 PWR 1-25 TRUE 1 /  
CPH \_ DMX 1-5 PWR 1-25 TRUE 1

### Warnhinweise

#### **ACHTUNG**

Derartige Anmerkungen stellen Warnhinweise hinsichtlich drohender Gefahren bzw. gefährlicher Situationen dar. Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden sowie zu leichten, mittelschweren oder schweren Verletzungen bis hin zum Tode führen.

### 1. Allgemeines

Die in diesem Informationsblatt getroffenen Aussagen und Angaben sind ausschließlich für die oben aufgelisteten Produkte bzw. Geräte gültig. Zusätzlich zu diesen „Allgemeinen Betriebs- und Sicherheitshinweisen“ können im Lieferumfang weitere Anleitungen von Produktkomponenten enthalten sein. Diese sind ebenfalls gänzlich zu beachten. Außerdem gilt zusätzlich zu diesem Informationsblatt die Beachtung der entsprechenden nationalen gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen des jeweiligen Landes, in welchem das Produkt/Gerät verwendet wird. Dazu zählen beispielsweise Unfallverhütungsvorschriften, Arbeitsschutzvorschriften oder Vorschriften zum Umweltschutz.

### 2. Zielgruppen

#### Qualifizierte Elektrofachkraft:

Die Demontage, Montage, Wartung und Instandhaltung des jeweiligen Produkts bzw. Geräts darf ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen, welche die entsprechende Qualifizierung nachweisen kann (solange nicht anders angegeben).

Folgende Anforderungen müssen von der qualifizierten Elektrofachkraft erfüllt und beachtet werden:

- Beachtung der Betriebsanleitung in sämtlichen Punkten
- Bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes bzw. Gerätes
- Kenntnis und Anwendung sämtlicher einschlägigen elektrotechnischen Vorschriften
- Kenntnis und Anwendung der allgemeinen und speziellen Vorschriften zu Sicherheit und Unfallverhütung
- Fähigkeit zum vorausschauenden Erkennen von Risiken und zur Vermeidung möglicher Gefährdungen
- Erfüllung der Übergabe der Betriebsanleitung an den Betreiber bzw. Anwender des Produktes/Gerätes

#### Betreiber bzw. Anwender:

Die Verwendung bzw. Bedienung des Produktes/Gerätes kann durch Personen erfolgen, welche elektrotechnisch unterwiesen wurden (sowie u.U. durch elektrotechnische Laien). Der Betreiber/Anwender des Produktes bzw. Gerätes ist verpflichtet, für dessen bestimmungsgemäße Verwendung Sorge zu tragen sowie folgende Anforderungen zu erfüllen und zu beachten:

- Beachtung der Betriebsanleitung in sämtlichen Punkten
- Bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes bzw. Gerätes
- Unterweisung jeglicher Personen, welche das Produkt bzw. Gerät verwenden
- Fähigkeit zum vorausschauenden Erkennen von Risiken und zur Vermeidung möglicher Gefährdungen

### 3. Allgemeine Sicherheitsinformation

Dieses Informationsblatt ist vor der Verwendung des Produktes bzw. Gerätes sorgfältig durchzulesen und zu jeder Zeit vollständig zu beachten. Sollten durch Nichtbeachten dieser Anleitung Schäden oder Mängel entstanden sein, entfällt die Haftung. Dieses Informationsblatt ist am Produkt bzw. Gerät verfügbar zu halten und an den nachfolgenden Betreiber/Anwender weiterzugeben. Bestimmte Tätigkeiten im Rahmen der Verwendung des Produktes bzw. Gerätes obliegen ausschließlich der Durchführung durch eine qualifizierte Elektrofachkraft.

### 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Produkte bzw. Geräte dienen dazu, eine Spannungsversorgung an Orten bereitzustellen, an welchen nicht dauerhaft eine Energiequelle verfügbar ist. Dabei gilt es, dass die Spezifikationen und Anforderungen des zu betreibenden Verbrauchers eingehalten werden, und dass sie mit den Spezifikationen und Anforderungen des Gerätes übereinstimmen

-> Siehe **Technische Daten** für das entspr. Produkt/Gerät.

Jegliche andere oder darüberhinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist ein Missbrauch des Produktes/Gerätes. Für hieraus entstehende Schäden haftet die Firma CORDIAL GmbH nicht.

### 5. Sachwidrige Verwendung/Vorhersehbarer Missbrauch

- Betriebsparameter, die nicht den technischen Spezifikationen (Technische Daten) entsprechen.
- Betreiben der Produkte bzw. Geräte in explosiver Atmosphäre.
- Einsatz der Produkte bzw. Geräte in vibrationsgefährdeten Bereichen.

### 6. Erstinbetriebnahme

Nach seiner Fertigung wird das Produkt bzw. Gerät einer Prüfung auf seine elektrische Sicherheit unterzogen. In vereinzelten Fällen kann es dennoch vorkommen, dass Schäden durch den Transport auftreten. Daher bitten wir Sie, nach Erhalt das Produkt bzw. Gerät einer sorgfältigen optischen Prüfung auf etwaige Mängel zu unterziehen.

Bitte richten Sie Ihre besondere Beachtung auf Beschädigungen oder Risse am Gehäuse der Steckverbinder sowie auf Beschädigungen der Isolierung am Kabel. Überprüfen Sie hierbei auch die Zugentlastung der Steckverbinder auf ihren festen Sitz. Falls Sie Beschädigungen feststellen sollten, melden Sie sich bitte unter den Kontaktdaten (siehe Fußzeile) bei uns. Sollten keine Beschädigungen festzustellen sein, fahren Sie mit Punkt 6 fort.

### 7. Inbetriebnahme und Betrieb

Das Produkt/Gerät darf prinzipiell auch von elektrotechnischen Laien verwendet werden (Kinder sind hier ausgenommen), welche keine Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10:2021-06 \* sind, solange die Einhaltung seiner bestimmungsgemäßen Verwendung und Bedienung gewährleistet ist. Es ist vor der Inbetriebnahme zwingend notwendig, dass sowohl die zu betreibenden Verbraucher als auch die speisende Quelle auf ihre elektrische Sicherheit überprüft werden. Der Ablauf und der Umfang dieser Prüfungen sind bitte den entsprechenden Bedienungsanleitungen dieser Produkte/Geräte zu entnehmen. Die Prüfungen sind von einer Elektrofachkraft durchzuführen.

\* Bitte beachten Sie die Normen, gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen des jeweiligen Landes, in welchem das Produkt/Gerät verwendet wird.

CORDIAL GmbH

Sound & Audio Equipment

Robert-Bosch-Straße 13 / 85221 Dachau / Deutschland  
info@cordial-cables.com / www.cordial-cables.com

## 8. Inbetriebnahme und Betrieb

### ACHTUNG

Es ist mindestens eine Sichtprüfung durchzuführen und darauf zu achten, dass die speisende Steckdose den Bestimmungen entsprechend abgesichert ist. Die Prüfung muss durch eine Elektrofachkraft erfolgen, die den unter Punkt 2 erwähnten Kriterien entspricht. Achten Sie auch insbesondere darauf, dass die Verwendung des Produktes/Gerätes in dem gegebenen System überhaupt möglich ist und dabei weiterhin die geltenden Normen und Richtlinien eingehalten werden.

Des Weiteren ist zu beachten, dass sämtliche unter Punkt 4 sowie in den technischen Daten aufgeführten Spezifikationen und Anforderungen jeglicher Komponenten übereinstimmen, bzw. dass die Funktion eines gemeinsamen Betriebs gewährleistet ist. Sollten diese Kriterien erfüllt sein, kann das Produkt bzw. Gerät verwendet werden.

### ACHTUNG Hot Plugging / CBC

Achten Sie darauf, dass Produkte mit powerCON® Steckern **NICHT** unter Last und Spannung (hot-plug) gesteckt werden dürfen.

Schalten Sie das zu betreibende Gerät zunächst aus und erst nachdem Sie das Gerät korrekt angeschlossen haben, wieder ein.

Ausnahmen und weitere Details über die am Produkt/Gerät verbauten Stecker finden Sie im produktspezifischen technischen Datenblatt.

Die Typenbeschreibung finden Sie auf dem jeweiligen Stecker aufgedruckt.

Sollten am Produkt/Gerät während der Verwendung Schäden auftreten (z.B. durch mechanische Einwirkung), so gilt es, diese unverzüglich zu beseitigen. Gegebenenfalls muss das Produkt/Gerät durch eine Elektrofachkraft außer Betrieb genommen werden.

### GEFAHR

Verletzungsgefahr durch beschädigtes Produkt/Gerät.  
Es besteht die Gefahr auf schwere Verletzungen oder Tod.

- Benutzen Sie das Produkt/Gerät nicht, wenn dieses äußere Schäden aufweist.
- Kennzeichnen Sie das ggf. beschädigte Produkt/Gerät, sodass dieses nicht durch andere Personen weiter benutzt wird.
- Lassen Sie die Schäden unverzüglich durch eine qualifizierte Elektrofachkraft beseitigen.
- Lassen Sie das Produkt/Gerät ggf. durch eine Elektrofachkraft außer Betrieb nehmen.

## 9. Vermeidung von Schäden

Vermeidung von Schäden am Stromkabel und Gerät:

- Die Stromkabel sind so zu verlegen, dass ein "Darauf-Treten" ausgeschlossen ist.
- Einklemmen und Knicken der Kabel ist zu verhindern (dies gilt insbesondere am Anschluss zur Steckdose sowie am Netzteil und am Gerät).
- Stromkabel dürfen weder ruckweise gezogen, noch verknotet, geknickt oder auf andere Weise Missbrauch unterzogen werden.
- Die Stromkabel dürfen keinen Wärmequellen ausgesetzt werden.
- Kinder und Haustiere sind von Stromkabeln fernzuhalten und es gilt zu verhindern, dass die Stromkabel zerbissen oder zerkaut werden.
- Beim Abtrennen des Kabels von der Steckdose ist stets am Stecker zu ziehen – niemals am Kabel.

## 10. Haftungsbeschränkung

Detaillierte Informationen zur Gewährleistung sowie zu Ausschlüssen und Beschränkungen finden Sie auf:

<https://www.cordial-cables.com/de/footer/agb>

## 11. Wartung

Es ist vor sämtlichen Wartungsarbeiten unbedingt sicherzustellen, dass das Produkt/Gerät stromlos geschaltet wurde. Zumindest regelmäßig vor jeder Verwendung sollte das Produkt bzw. Gerät einer Sichtprüfung unterzogen werden. Insbesondere ist dabei auf Beschädigungen am Gehäuse der Steckverbinder und an der Isolierung des Kabels zu achten.

Es wird des Weiteren empfohlen, dass das Produkt/Gerät alljährlich von einer Elektrofachkraft oder einer elektrisch unterwiesenen Person überprüft wird (je nach Prüfungsumfang). Die Verantwortung dafür obliegt dem ausführenden Betrieb bzw. der Elektrofachkraft. Folgende Prüfpunkte sollten dabei als Mindestvoraussetzung eingehalten werden:

- die Sichtprüfung
- die Messung des Isolationswiderstands
- die Messung des Schutzleiterwiderstands

Bei rauen oder mechanisch beanspruchenden Umgebungsbedingungen während der Produktverwendung wird eine Prüfung in kürzeren Zeitabständen empfohlen. Außerdem gilt die Einhaltung nationaler Normen und Bestimmungen hinsichtlich der Prüfung und der Prüffristen.

## 12. Lagerung des Produktes bzw. Gerätes

Zur Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Lagerung und um einen späteren störungsfreien Betrieb des Produkts/Geräts zu ermöglichen, gilt es, folgende Punkte zu beachten:

- Reinigung des Produktes bzw. Gerätes vor der Lagerung.
- Lagerung des Produktes bzw. Gerätes in einem trockenen und temperierten Raum, wobei die Lagertemperatur nicht unter -10°C und nicht über +45°C liegen sollte.

## 13. Entsorgung des Produktes bzw. Gerätes



Der durchgestrichene Mülleimer auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt nicht im gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte (lt. ElektroG auch sog. „passive Geräte“ wie Kabel) getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden\*.

Bei Gebrauchsende gilt es, das Produkt bzw. Gerät außer Betrieb zu nehmen. Gegebenenfalls sind eine Demontage sowie eine ordnungsgemäße Entsorgung nötig.

Entsorgungsmöglichkeiten des ausgedienten Gerätes können beim Handel (beim Neugerät-Erwerb) sowie der örtlichen Gemeinde- oder Stadtverwaltung erfragt werden.

\* Bitte beachten Sie die Gesetze, Richtlinien und Bestimmungen des jeweiligen Landes, in welchem das Produkt/Gerät verwendet wird.

Hiermit erklärt Cordial GmbH, dass die aufgeführten Produkte den folgenden Richtlinien entsprechen:



Die entsprechenden Konformitätserklärungen stehen unter <https://www.cordial-cables.com/de/services> zum Download zur Verfügung.

CORDIAL GmbH

Sound & Audio Equipment

Robert-Bosch-Straße 13 / 85221 Dachau / Deutschland

info@cordial-cables.com / www.cordial-cables.com